



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/46/659

S/23223

19 de noviembre de 1991

ESPAÑOL

ORIGINAL: ARABE/ESPAÑOL/
FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo sexto período de sesiones

Temas 19, 21 y 22 del programa

APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE LA

CONCESION DE LA INDEPENDENCIA A LOS

PAISES Y PUEBLOS COLONIALES

CRITICA SITUACION ECONOMICA DE AFRICA:

a) EXAMEN Y EVALUACION DEFINITIVOS DE
LA EJECUCION DEL PROGRAMA DE ACCION DE
LAS NACIONES UNIDAS PARA LA RECUPERACION
ECONOMICA Y EL DESARROLLO DE AFRICA,
1986-1990; b) PROBLEMAS DE LOS PRODUCTOS
BASICOS DE AFRICA

PROGRAMAS Y ACTIVIDADES PARA LA PROMOCION DE
LA PAZ EN EL MUNDO

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo sexto año

Carta de fecha 14 de noviembre de 1991 dirigida al
Secretario General por el Representante Permanente
de Ghana ante las Naciones Unidas

Cumpliendo instrucciones recibidas, tengo el honor de transmitir adjunto el texto en árabe, español, francés e inglés de la Declaración del Movimiento de Países no Alineados, aprobada por la Décima Conferencia Ministerial celebrada en Accra del 2 al 7 de septiembre de 1991 (véase el anexo).

Agradeceré se sirva hacer distribuir los textos de la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en relación con los temas 19, 21 y 22 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi N. AWOONOR
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Declaración de Accra del Movimiento de los Países no Alineados

Un mundo en transición: de un menor enfrentamiento a una mayor cooperación

1. La Conferencia Ministerial de los Países no Alineados, celebrada en Accra, constituye un hito importante para nuestro Movimiento, pues en esta encrucijada de la historia nos brindó la oportunidad de remontarnos 30 años, cuando las dos superpotencias y sus aliados estaban encaminadas a la autodestrucción, y cuando la negativa de nuestros países miembros a unirse a uno u otro bloque contribuyó a impedir que estallara una conflagración de gran magnitud. Al cumplirse el 30° aniversario de nuestro Movimiento, el final del período del enfrentamiento entre el Este y el Oeste ha abierto nuevas perspectivas sin precedentes para la paz y cooperación mundiales.

2. La posición de principios de nuestro Movimiento y la determinación de oponernos a la opresión pese al alto costo que ello supone, ha permitido que casi todos los movimientos de liberación prácticamente hayan puesto fin al colonialismo y a la dominación política y la ocupación extranjeras. La observancia de los derechos humanos está adquiriendo carácter universal. La profunda transformación de nuestro mundo no ha sido producto de un accidente. El Movimiento de los Países no Alineados ha hecho su aporte a estos cambios, justificando así sus propósitos originales. No obstante, aún quedan por erradicar el apartheid y las demás formas de racismo, y el mundo sigue siendo un lugar inseguro.

3. Basándose en estos principios, el Movimiento ha sido fuente de resistencia colectiva para naciones que, de lo contrario, no habrían tenido voz en el ámbito internacional. Por tanto, no sorprende que se haya convertido en el grupo político más nutrido de la historia, en representación de la mayoría de las naciones. De hecho, el Movimiento de los Países no Alineados es en la actualidad el consejo de la mayoría.

4. Fundado en circunstancias y épocas diferentes, y habiendo enfrentado dificultades y desafíos durante tres decenios, el Movimiento entra en esta nueva etapa reafirmando la pertinencia continuada de sus principios, propósitos y objetivos fundamentales. Al mismo tiempo, reconoce el cambio que se ha operado en las condiciones de la vida internacional, y las posibilidades que ello ofrece para lograr un mundo más justo y pacífico.

5. Surgirán nuevos desafíos que requerirán nuevas estrategias. El Movimiento está dispuesto a continuar desempeñando un papel de vanguardia, y a la vez que sigue siendo una asociación de Estados independientes y soberanos, actuará en consecuencia para proporcionar apoyo y solidaridad a todos los oprimidos y desposeídos del mundo.

6. Han ocurrido cambios extraordinarios en las relaciones entre los Gobiernos y los pueblos del Este y el Oeste. La larga noche de enfrentamientos entre el Este y el Oeste ha llegado a su fin. Nos felicitamos por ello e instamos a que se adopten nuevas iniciativas en pro de una mayor y

más significativa cooperación entre el Norte y el Sur. El Movimiento insta a una mayor solidaridad y está listo para atraer al mundo desarrollado hacia la cooperación en todas las esferas. Haremos lo que esa cooperación justa requiera de nosotros, toda vez que exigimos aquello a que nos da derecho la justicia y equidad.

7. El Movimiento de los Países no Alineados estima que los problemas del subdesarrollo y la pobreza se cuentan entre las causas principales de conflicto que podrían amenazar la paz y la seguridad internacionales. Sin paz es imposible luchar por el desarrollo, y sin el desarrollo de los pueblos de los países en desarrollo del mundo es imposible concebir una paz honorable, real y válida para todos. Es por ello que ahora nuestra prioridad deberá ser erradicar la pobreza, el hambre, la malnutrición y el analfabetismo. La comunidad internacional deberá enfrentar a estos enemigos de la humanidad con su voluntad, su determinación y sus recursos. En este sentido, le corresponde la tarea de crear mecanismos capaces de dedicar la misma atención al equilibrio en las condiciones de vida de los seres humanos que a la balanza de pagos. El resultado final del desarrollo no debe medirse solamente por el rendimiento económico.

8. África, que cubre una cuarta parte de la superficie de la Tierra y donde a finales del siglo vivirá una quinta parte de la población mundial, necesita recibir una atención especial, ya que tarde o temprano sus enormes problemas afectaran a toda la humanidad. Un mundo que no tome en cuenta a un continente con esas posibilidades extraordinarias será por siempre un mundo más pobre.

9. Actualmente los medios de comunicación constituyen un factor fundamental en la formación de la opinión pública mundial por lo que se deben utilizar adecuadamente para alcanzar una mayor conciencia sobre los problemas más apremiantes de la humanidad.

10. Los miembros del Movimiento de los Países no Alineados estamos decididos a hacer efectiva la cooperación Sur-Sur. Somos del parecer que es preciso que el Sur se esfuerce más por ayudarse a sí mismo.

11. Mantenemos el compromiso de dar la mayor prioridad a la protección del medio ambiente. Cumpliremos nuestras responsabilidades conjuntamente con los países industrializados sobre la base de un programa internacional común con miras a lograr un desarrollo sostenido.

12. El Movimiento de los Países no Alineados acoge con beneplácito la creciente tendencia hacia la democracia y el pluralismo político. Tomamos nota de la preocupación cada vez mayor por el respeto de los derechos humanos a nivel mundial y nos comprometemos una vez más a la observancia de esos derechos al reiterar que sólo pueden ser plenamente respetados en un entorno de justicia económica y social.

13. Estamos convencidos de que las Naciones Unidas constituyen el principal foro para debatir los problemas cruciales que afectan a la humanidad. Apoyamos su revitalización y democratización, que deberán basarse en el respeto a los principios de la igualdad soberana de los Estados, la no injerencia en los asuntos internos y el derecho internacional.

14. El naciente sistema de relaciones internacionales debería establecerse de conformidad con los principios de la Carta de las Naciones Unidas y tener un carácter verdaderamente multilateral.

15. El Movimiento de los Países no Alineados, que representa a la mayoría de los Estados y pueblos del mundo, deberá desempeñar un papel más destacado y eficaz en la conformación de un nuevo sistema internacional, si ese sistema ha de contar con legitimidad y aceptación.

16. En este 30° aniversario del Movimiento y próximos a la celebración de la Conferencia Cumbre en Yakarta, en 1992, esta Conferencia Ministerial compromete al Movimiento a trabajar en pro de un mundo donde el enfrentamiento sea cada vez menor y mayor la cooperación.
